Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI. Warszawa, dnia 7 października 1938 r. Nr 43.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 6 października 1938 r.

w sprawach przewozowo-taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 551. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linie normalnotorowe) część I A.

Na podstawie § 2, punkt 2 Regulaminu Przewozu przesyłek towarowych (RPT), zarządza się, na okres od dnia 10 października do dnia 30 listopada 1938 r., co następuje:

W odchyleniu od § 14, punkt 17 RPT miarodajną dla załadowania węglem kamiennym, brykietami z węgla kamiennego i miałem węglowym, węglarek nie jest wypisana na nich ładowność 15 ton, lecz 16 ton, do której podwyższa się ładowność tych węglarek, zaś przy węglarkach 20 tonowych nie jest wypisana na nich ładowność 20 ton, lecz 22 tony, do której podwyższa się ładowność tych węglarek.

Równocześnie w powyższych przypadkach podwyższa się nośność węglarek 15 tonowych do 16,750 kg, zaś węglarek 20 tonowych do 23 ton.

Nr R. T. VI. 180/38.

Poz. 551a. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 2.

[99] Z dniem ogłoszenia do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 188a, w taryfie specjalnej GK—3, p. 4 „Szczególne warunki stosowania", zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar z koksowni (lub gazowni) nadawcy".

Przewoźne oblicza się przy wagonach o ładowności 15 ton i mniejszej najmniej za 10.000 kg, zaś przy wagonach o ładowności powyżej 15 ton — za 15.000 kg.

[99]

Poz. 552. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 4.

[15] Z mocą obowiązującą od dnia 7 października 1938 r. wprowadza się do wyżej wymienionej taryfy następujące uzupełnienia i zmiany:

a) Na str. 17 spisu towarów korzystających z taryf specjalnych dla przewozów tranzytowych dodaje się nowy numer porządkowy:

Nr porz.	Nazwa towaru	Pozycja K. t.
12	Winogrona	z poz. 49 [15]

b) Na str. 44 w taryfie specjalnej tranzytowej T — 9:

1) W punkcie „1. Przedmiot" przed oznaczeniem „Nr Nr 33 i t. d." dodaje się literę „A", a w nowej linii co następuje: „B. Nr 12".

2) Punkt „2. Obszar ważności" zastępuje się następującym:

„2. Obszar ważności.

Do A. **Od** punktu granicznego polsko-rumuńskiego pod Śniatynem **do** punktów granicznych polsko-niemieckich (z wyjątkiem polsko-wschodnio pruskich).

Do B. **Od** punktu granicznego polsko-rumuńskiego pod Śniatynem **do** punktu granicznego polsko-niemieckiego pod Chorzowem".

3) W punkcie „3. Opłaty" dodaje się nowy pod punkt c) następujący:

c) Nr 12 . . . . . . 700 gr za 100 kg przy przesyłkach zwykłych za wagę rzeczywistą, najmniej za 5.000 kg.

Nr. H. Tz. III. 399/2.

Poz. 553. Zakaz zaliczeń i zaliczek w gotowiźnie przy przesyłkach międzynarodowych.

§ 1. Przesyłki nadane do przewozu na stacjach kolei zagranicznych do stacyj kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska nie mogą być obciążone zaliczeniami ani zaliczkami w gotowiźnie.

§ 2. Przesyłki nie odpowiadające warunkom § 1, nie będą przyjęte przez stacje graniczne.

§ 3. Przepisy 1 i 2 nie odnoszą się do przesyłek nadanych do przewozu na stacjach kolei zagranicznych do stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku, a przeznaczonych do dalszego wywozu morzem.

§ 4. Nadawcy nie wolno zmieniać umowy o przewóz w ten sposób, by dodatkowe zlecenie naruszało przepisy §§ 1 — 3.

§ 5. Zarządzenie niniejsze wydaje się w zastosowaniu przepisów Art. 65 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K.M.T.) podpisanej w Rzymie dnia 23 listopada 1933 r. (Dz. U. R. P. z r. 1937, nr 89, poz. 642).

§ 6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1938 r.

Nr H. Tz. I. 2/43

Poz. 554. Komunikacja towarowa pomiędzy stacjami kolei polskich a stacjami kolei niemieckich.

Z upływem dnia 31 października 1938 r. traci moc obowiązującą zarządzenie opublikowane w „Dz. T. i Z. K." z r. 1936, nr 15, poz. 225.

W związku z powyższym od dnia 1 listopada 1938 r. przesyłki kierowane tranzytem przez porty niemieckie do stacyj kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska nie mogą być obciążane zaliczeniami i zaliczkami w gotowiźnie.

Nr. H. Tz IV. 201/8.

Poz. 555. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II:
Taryfa nr 3 (pasza),
Taryfa nr 35 (drewno celulozowe, papierówka).

I.

Z ważnością od dnia 7 października 1938 roku w taryfie nr 3 (pasza) na str. 1 w rozdziale „I. Przedmiot" po słowach „. . . . i prosa)" oraz „owsiane" dodaje się słowo „grochowe".

II.

W taryfie nr 35 (drewno celulozowe) na str. tytułowej słowa „30 września 1938 r." zmienia się na „31 grudnia 1938 r.".

III.

W taryfie nr 35 (drewno celulozowe) w zarządzeniu, opublikowanym w Dz. T. i Z. K." z r. 1938, nr 40, poz. 523 prostuje się następujące omyłki druku:

1) nazwę stacji „Piechucin" prostuje się na „Miechucin",

2) opłatę przewozową od stacji Gardeja do punktu stycznego 10 prostuje się z „48" na „46",

3) opłatę przewozową od stacji Ostki do punktu stycznego 13 prostuje się z „88" na „86",

4) opłatę przewozową od stacji Prokowo do punktu stycznego 7 prostuje się z „20" na „28",

5) opłatę przewozową od stacji Sierakowice do punktu stycznego 19 prostuje się z „65" na „67".

Nr H. Tz. IV 203/118.

Poz. 556. Polsko-belgijski związek kolejowy: Taryfa polsko-belgijska na przewóz towarów koleją żelazną, część I.

Z ważnością od dnia 1 listopada 1938 r. w rozdziale A w § 6 (szczególne postanowienia dodatkowe do art. 19 K. M. T.) zmienia się brzmienie punktu 1 na następujące:

„1. Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie dopuszcza się tylko w kierunku z Polski do Belgii i tylko we frankach belgijskich lub belgach".

Nr. H. Tz. IV. 245/48.

Poz. 557. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, Aneks 211.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 października 1938 r. uchyla się uzupełnienie powyższej Taryfy ogłoszone w Dz. T. i Z. K. nr 42, z dn. 30 września 1938 r. pod poz. 543.

Nr. H. Tz. IV. 253/141.

Poz. 558. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I i II.

Z mocą obowiązującą od dnia 7 października 1938 r. wprowadza się do powyższych taryf następujące zmiany i uzupełnienia:

a) w części I.

Na str. 45 w „Tablicy odcinkowej B" — polskie odległości taryfowe — zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

„Ozorków . . . . . W — 765".

b) w części II.

W taryfie artykułowej nr 15F, na stronie 1, w końcu ustępu „Szczególne postanowienia": zamieszcza się nowy ustęp treści następującej:

„W razie żądania nadawcy w liście przewozowym, przewozu przesyłki jako „pośpiesznie przyśpieszonej", tylko na liniach rumuńskich, wówczas przewoźne za linie rumuńskie oblicza się według stawek przewidzianych dla działu F2, natomiast za linie polskie według stawek przewidzianych dla działu F1. Przy nadaniu takich przesyłek musi być użyty zwyczajny list przewozowy".

W taryfie artykułowej nr 79, na stronie 1, w tekście taryfy skreśla się cały ustęp rozpoczynający się od słów: „Przewoźne oblicza się....." a kończący się słowami: „.....ładowność wagonu" i zastępuje się nowym o treści następującej:

„Przewoźne oblicza się na kolejach rumuńskich według ogólnych postanowień o obliczaniu przewoźnego, natomiast na kolejach polskich za ładowność wagonu. Patrz jednakże postanowienia część I — B — III — 9. —".

W taryfie artykułowej nr 180J, na stronie 4, po nazwie stacji „Constanța Port", zamieszcza się:

„Fieni	k	pd. col. 5 t 10t, 15t	895 671 623"

Nr. H. Tz. V. 253/146.

Poz. 559. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I i II.

Z mocą obowiązującą od dnia 22 października 1938, wprowadza się do powyższych taryf następujące zmiany:

a) w części I.

Na stronie 12 w rozdziale B. I. „Postanowienia ogólne", w czwartej linii ustępu 2, po słowach „odnośnej taryfy artykułowej" zamieszcza się przecinek oraz słowa „o ile poszczególne taryfy artykułowe nie przewidują inaczej".

W tablicy odcinkowej A — Rumuńskie odległości taryfowe na stronach 36 — 39, odległości dla stacyj „Borša — 1259" i „Murgeni — 379", zmienia się na „Borša — 1204" i „Murgeni — 397".

W tej samej tablicy A skreśla się nazwę stacji „Crišeni Streiu — 830" oraz włącza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Calan — 830".

b) w Części II.

W tablicach A, zmienia się stawki przewozowe w podanych poniżej relacjach poszczególnych taryf artykułowych:

Taryfa artyk. nr	Strona	Przy nazwie stacji	Dział	Opłata przewoźnego za:	Zmienia się stawki przewozowe z	na
2	3	Ciulnița	A, B, C, D, E, F, G	10 t, 15 t	170	171
4	3	Bucurešti Intrepozite	A, B, C, D	10 t, 15 t	220	219
6	2	Iuanăuți	A, B, C, D, E, F, G	10 t, 15 t	97	96
25	3	Borșa	A1, A2, C1, C2, D1, D2 E, J1, J2, L1, L2	10 t, 15 t	272	268
„	„	„	B1, B2, F	10 t, 15 t	531	526
„	„	„	K, M	10 t, 15 t	193	189
„	4	Cernăuți	H1, H2	10 t, 15 t	332	31
„	„	Ciudei	H1, H2	10 t, 15 t	97	98
„	6	Panca H	K, M	10 t, 15 t	48	44
52	3	Văscăuți	—	10 t, 15 t	212	211

W taryfie artykułowej nr 34, na stronach 3 i 4, w rubryce 2, prostuje się:

W tablicy A, duże litery „A, B, C, D1, D2", zmienia się odpowiednio na litery małe: „a, b, c, d1, d2".

W tablicy B, przy wszystkich stacjach dotychczasowe oznaczenia „a, b, c1, c2, d", zmienia się na „a, b, c, d1, d2"

Nr R. T. V. 253/145.

Poz. 560. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żalaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię, z drugiej strony, część I.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1938 r. w wyżej wymienionej taryfie w Rozdziale II „Szczególne postanowienia dodatkowe do K. M. T.", w dziale A. „Postanowienia, mające zastosowanie (wyłącznie) przy przewozie kolejami żelaznymi", w pozycji 10 „Do art. 19 K. M. T. Zaliczenia i zaliczki*)" (strona 9 taryfy) dodaje się jako ustęp pierwszy nowy przepis następujący: „Obciążanie zaliczeniami i zaliczkami przesyłek, nadawanych do Polski, nie jest dozwolone".

Nr. H. Tz. VI.-322/111.

Poz. 561. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię z drugiej strony. Część I, II i III.

Z ważnością od 1 listopada 1938 r. wchodzi w życie dodatek 5-ty, zawierający zmiany i uzupełnienia do Części I, II i III wspomnianej taryfy.

Dodatek ten jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 i w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nim wskazanej.

Nr H. Tz. VI. 322/110.

Poz. 562. Zarządzenie z dnia 21 września 1938 roku w sprawie przewozu buraków cukrowych w obrębie Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych w Poznaniu i Toruniu.

W celu uregulowania załadowania, przewozu i wyładowania buraków cukrowych w poszczególnych cukrowniach, na zasadzie punktu 6, § 5 Regulaminu Przewozów (część IA taryfy towarowej), poczynając od 1 października 1938 r. do dnia 31 grudnia 1938 r., w obrębie Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych w Poznaniu i Toruniu buraki cukrowe przewożone będą dla poszczególnych cukrowni w ilościach przewidzianych w planie, uzgodnionym z zainteresowanymi cukrowniami i odpowiadających ich zdolności wyładowczej.

Normy planowe będą wywieszone na stacjach.

Nr R. T. XI 283/9.

Poz. 563. Zarządzenie z dnia 21 września 1938 r. w sprawie wstrzymania ruchu towarowego na odcinku Mroczeń — Rychtal, Linii Kępno — Rychtal.

Z powodu naprawy mostu między stacjami Kępno — Mroczeń, linii Kępno — Rychtal., wstrzymuje się na zasadzie § 6, p. 5 R. P. T. obowiązującego od 1 października 1938 — od dnia 28 września na okres około 6 dni, ruch towarowy wagonowy i drobnicowy do i ze stacyj odcinka Mroczeń — Rychtal.

Ruch pasażerski na linii Kępno — Rychtal utrzymany będzie w tym czasie z przesiadaniem podróżnych na szlaku Kępno — Mroczeń, zaś ruch bagażowy i przesyłek ekspresowych z przenoszeniem.

Nr. R. T. XI. 283/8.

Poz. 564. Zarządzenie z dnia 26 września 1938 r. w sprawie ustalenia dodatkowych terminów dostawy dla przesyłek: nadawanych na stacjach D. O. K. P. Kraków, przeznaczonych do tych stacyj i przechodzących przez D. O. K. P. Kraków.

Zatwierdza się zarządzenie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie, wydane na podstawie § 11, p. 4b Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, obowiązującego od dnia 1 grudnia 1931 r., w sprawie ustalenia — z ważnością od 24 września 1938 r. aż do odwołania dodatkowych terminów dostawy dla przesyłek pospiesznych 1 dobę (dzień) i zwyczainych 2 doby (dni) nadawanych na stacjach D. O. K. P. Kraków lub przeznaczonych do tych stacyj lub też przechodzących przez D. O. K. P. Kraków.

Ustalenie powyższych dodatkowych terminów dostawy opiera się od 1 października 1938 r. na § 11, p. 3b Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, obowiązującym od 1 października 1938 r.

Nr. R. T. XI. 286/1.

Poz. 565. Zarządzenie z dnia 26 września 1938 r. w sprawie skrócenia terminu wolnego od postojowego na niektórych stacjach Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie.

Z powodu nadmiernego nagromadzenia się przesyłek, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Krakowie, skróciła na zasadzie § 14, p. 18 i § 16, p. 43 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, obowiązującego od 1 grudnia 1931 — termin wolny od postojowego przy naładowaniu i wyładowaniu przesyłek na torach ogólno-ładunkowych, do 8-miu godzin służbowych, z ważnością od 24 września 1938 r. aż do odwołania na stacjach: Andrychów, Biała Krakowska, Bielsko, Bystra Wilkowice, Chybie, Cieszyn, Czechowice, Dziedzice, Goleszów, Hucisko, Jawiszowice, Jaworze - Jasienica, Jeleśnia, Kaczyce, Kalwaria Zebrzydowska, Kęty, Klecza Górna, Kozy, Lachowice, Libiąż, Łodygowice, Marklowice, Milówka, Oświęcim, Pierściec, Pogórze, Polana, Pruchna, Rajcza, Skoczów, Sól, Sporysz, Ustroń, Wadowice, Wapienica, Węgierska Górka, Wisła, Wisła-Głębce, Zebrzydowice, Zwardoń i Żywiec.

Zarządzenie powyższe zatwierdza się z tym, że od 1 października 1938 r. opiera się ono na § 14, p. 21 i § 16, p. 44 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, obowiązującego od dnia 1 października 1938 r.

Nr. R. T. VI. 180/36.

Poz. 566. Zarządzenie z dnia 24 września 1938 r. w sprawie skrócenia do czterdziestu ośmiu godzin bieżących terminu wolnego od postojowego dla przesyłek drewna, przybywających w wagonach platformach P. K. P. na stacje portowe w Gdańsku i Gdyni do załadowania na statki.

Z powodu nadmiernego nagromadzenia się w stosunku do potrzeb przesyłek drewna, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu, na zasadzie punktu 43, § 16 Regulaminu przewozu przesyłek, obowiązującego od dnia 1 grudnia 1931 r., z dniem 24 września 1938 r. do odwołania skróciła do czterdziestu ośmiu godzin bieżących termin wolny od postojowego dla przesyłek drewna, przebywających w wagonach platformach P. K. P. do załadowania na statki, w myśl punktu c § 23 taryfy towarowej część II, zeszyt 3. Zarządzenie to zatwierdza się z tym, że od 1 października 1938 r. opiera się ono na § 16 p. 44 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, obowiązującego od 1 października 1938 r.

Nr R. T. VI. 180/35.

Minister Komunikacji.

(—) J. Ulrych.

II. OBWIESZCZENIA.

1) Zimowy rozkład jazdy.

„W nocy z 1 na 2 października 1938 r. wszedł w życie zimowy rozkład jazdy kolejowy i samochodowy P. K. P. z ważnością do 14 maja 1939 r., podany do publicznej wiadomości w plakatach ściennych oraz w wydawnictwie Ministerstwa Komunikacji p. t. „Urzędowy Rozkład Jazdy i Lotów — Zima — 1938/39".

W rozkładzie tym uwzględnione zostają potrzeby komunikacyjne okresu jesiennego, zimowego i wiosennego, jak również okresu świątecznego Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy.

Na Narciarskie Mistrzostwa Świata (F. I. S.) — Zakopane 10. — 20.II. 1939 r. — rozkład jazdy będzie ogłoszony oddzielnie.

Wobec przerw w komunikacji z Czechosłowacją pociągi międzynarodowe z Polski, normalnie kierowane przez Czechosłowację, dochodzą do odwołania tylko do Dziedzic i Zebrzydowic, zaś pociągi miejscowe tylko do granicznych stacji polskich, skąd odchodzą z powrotem do kraju".

Nr RP II. 35/10.

---

2) W sprawie wstrzymania przyjęcia do przewozu przesyłek przeznaczonych do i przez Czechosłowację.

Z powodu nieprzyjmowania przez koleje czeskosłowackie, wstrzymuje się od 24 września 1938 r. aż do odwołania przyjęcie do przewozu, na stacjach kolei położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, przesyłek przeznaczonych do Czechosłowacji i przez Czechosłowację.

Nr. R. T. XI. 286/2.

3) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

I.

Obowiązuje od dnia 1 października 1938 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2 Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn. .	5,35 zł	„ „ „ . 19,00 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich . . .	14,10 zł	Am. Pełn.	0
12	„ „ franków belgijskich . . .	18,60 zł	„ „ „ . 740,00 franków francuskich .	1
2	„ „ franków szwajcarskich . .	122,00 zł	„ „ „ . 550,00 franków belgijskieh .	12
11	„ „ franków złotych	172,00 zł	„ „ „ . 83,00 franków szwajcarskich	2
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	100,00 zł	„ „ „ . 100,00 guldenów gdańskich .	3
4	„ „ koron czeskich	18,60 zł	„ „ „ . 550,00 koron czeskich . .	4
12	„ „ koron duńskich	114,00 zł	„ „ „ . 2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron norweskich	127,00 zł	„ „ „ . 362,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron szwedzkich	132,00 zł	„ „ „ . 113,00 litów litewskich . . .	
5	„ „ lei rumuńskich	3,95 zł	„ „ „ . 47,75 marek niemieckich. .	7
6	„ „ lirów włoskich	28,15 zł	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
	„ „ litów litewskich	90,00 zł	„ „ „ . 58,20 franków złotych . .	11
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł	„ „ „ . 835,00 dynarów jugosłowiańskich.	12
9	„ „ szylingów austrjackich. . .	100,00 zł		
12	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,35 zł		
8	„ „ pengö złotych [1])	157,00 zł		
12	„ „ florenów holenderskich . .	292,50 zł		

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

Nr. F. D. IV. 126/19.

II.

Od dnia 2 października 1938 r. obowiązują następujące kursy walut:

100 franków francuskich = 14,65 złotych.
100 franków belgijskich = 18,15 złotych.
100 koron duńskich = 116,00 złotych.
100 koron norweskich = 130,00 złotych.
100 koron szwedzkich = 134,00 złotych.
100 złotych = 700,00 franków francuskich.
100 złotych = 560,00 franków belgijskich.

Pozostałe bez zmian.

Nr. F. D. IV. 126/20.

SPROSTOWANIE.

Taryfa towarowa dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk.

W taryfie towarowej dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk (Danzig), część II, obowiązującej od dnia 1 października 1938 r. (Dz. T. i Z. K. nr 39, poz. 507) wprowadza się następujące sprostowanie:

W taryfie artykułowej nr 141 (Przędza) w Tabeli „B":

1) przy nazwie stacji Bacău stawki działu „C" prostuje się z 1781, 1539, 1539 na 1775, 1533, 1533;

2) przy nazwie stacji Braşov w dziale „B" stawkę za 5 t prostuje się z 2257 na 2251 oraz stawkę za 10 t z 1995 na 1989;

3) przy nazwie stacji Cernăuţi dotychczasowe działy otrzymują nowe następujące brzmienie:

2	3	4	5
A 1, A 2	1000	884	836
B	1280	1083	1083
C, D	1318	1107	1107
E	1410	1225	1151

4) przy nazwie stacji Orăşeni dotychczasowe działy otrzymują następujące nowe brzmienie:

2	3	4	5
A 1, A 2	1048	835	835
B	1202	1009	1009
C, D	1253	1045	1045
E	1332	1151	1077

5) przy nazwie stacji Preşmer w dziale „A 2" prostuje się stawki za 10 t i 15 t w rubryce 4 i 5 z 1987 na 1981;

6) przy nazwie stacji Sebeş Alba w dziale „D" stawkę za 5 t prostuje się z 2888 na 1888;

7) przy nazwie stacji Sighişoara w dziale „A 1" stawkę za 10 t prostuje się z 1004 na 1904.

Dział nieurzędowy

KOMUNIKATY.

Rozkłady jazdy statków w komunikacji:

1) **polsko-estońskiej,**

2) **polsko-szwedzkiej.**

l) ROZKŁAD JAZDY STATKÓW

w polsko - estońskiej kolejowo - morskiej komunikacji towarowej.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statków „Żeglugi Polskiej" S. A. oraz „Finska Angfartygs Aktiebolaget", obowiązujący na linii: Gdynia — Gdańsk (Danzig)— Tallinn:

Wrzesień — grudzień 1938 r.

Nr podróży	statek	data odejścia z portu		
		Gdynia	Gdańsk	Tallinn
21	s/s Capella	21.9. 1938	24.9. 1938	27.9. 1938
22	s/s Śląsk	28.9.	1.10.	4.10.
23	s/s Capella	5.10.	8.10.	11.10.
24	s/s Śląsk	12.10.	15.10.	18.10.
25	s/s Capella	19.10.	22.10.	25.10.
26	s/s Śląsk	26.10.	29.10.	1.11.
27	s/s Capella	2.11.	5.11.	8.11.
28	s/s Śląsk	9.11.	12.11.	15.11.
29	s/s Capella	16.11.	19.11.	22.11.
30	s/s Śląsk	23.11.	26.11.	29.11.
31	s/s Capella	30.11.	3.12.	6.12.
32	s/s Śląsk	7.12.	10.12.	13.12.
33	s/s Capella	14.12.	17.12.	20.12.
34	s/s Śląsk	21.12.	24.12.	27.12.
35	s/s Capella	28.12.	31.12.	3.1. 1939

Uwaga: Powyższy rozkład jazdy statków wywieszą stacje, włączone do polsko-estońskiej kolejowo-morskiej taryfy towarowej na widocznym miejscu obok kas towarowych.

Nr H. Tz. VI. 328/3.

2) ROZKŁAD JAZDY STATKÓW

w polsko - szwedzkiej kolejowo - morskiej komunikacji towarowej.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statków „Żeglugi Polskiej" S. A. oraz „Svenska Amerika Liniens Oestersjötrafik", obowiązujący na linii: Gdynia — Gdańsk (Danzig) — Norrköping — Stockholm:

październik — grudzień 1938 r.

Nr podróży	statek	data odjazdu z portu			
		Gdynia	Gdańsk	Norrköping	Stockholm
33	s/s Marieholm	1.10. 1938	3.10. 1938	Ruch od 9-go lipca 1937 aż do odwołania wstrzymany. Przy partiach łącznych ponad 150 t. warunki przewozu mogą być każdorazowo uzgodnione przez nadawcę bezpośrednio z wymienionymi w taryfie towarzystwami żeglugowymi (Komunikat Dz. T. i Z. K. nr 28 z 1937 r.).	11.10. 1938
14	m/s Rozewie	5.10.	8.10.		15.10.
27	s/s Hundvaag	11.10.	15.10.		22.10.
34	s/s Marieholm	14.10.	17.10.		23.10.
15	m/s Rozewie	19.10.	22.10.		29.10.
35	s/s Marieholm	25.10.	27.10.		4.11.
28	s/s Hundvaag	25.10.	29.10.		5.11.
16	m/s Rozewie	2.11.	5.11.		12.11.
36	s/s Marieholm	8.11.	11.11.		16.11.
29	s/s Hundvaag	8.11.	12.11.		19.11.
17	m/s Rozewie	16.11.	19.11.		26.11.
37	s/s Marieholm	18.11.	20.11.		25.11.
30	s/s Hundvaag	22.11.	26.11.		3.12.
38	s/s Marieholm	28.11.	28.11.		5.12.
18	m/s Rozewie	30.11.	3.12.		10.12.
31	s/s Hundvaag	6.12.	10.12.		17.12.
39	s/s Marieholm	8.12.	10.12.		17.12.
19	m/s Rozewie	14.12.	17.12.		24.12.
40	s/s Marieholm	20.12.	21.12.		—
32	s/s Hundvaag	20.12.	24.12.		31.12.
20	m/s Rozewie	28.12.	31.12.		7.1. 1939.

Uwaga: Powyższy rozkład jazdy statków wywieszą stacje, włączone do polsko-szwedzkiej kolejowo-morskiej taryfy towarowej, na widocznym miejscu obok kas towarowych.

Nr H. Tz. VI. 366/29.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 101513